



# MOTOSĂPĂTOARE PROFESIONALĂ DAC 185





## CUPRINS

1. Introducere .....	3
2. Instrucțiuni de siguranță .....	3
2.1 Atenționări pe utilaj.....	3
2.2 Avertizări.....	5
3. Prezentare generală a utilajului.....	7
4. Date tehnice .....	7
5. Montajul.....	9
6. Alimentarea cu combustibil și ulei .....	12
6.1 Alimentarea cu ulei.....	12
6.2 Alimentarea cu combustibil.....	13
7. Verificări pre-operare.....	13
8. Perioada de rodaj .....	14
9. Punerea în funcțiune .....	14
10. Simptomatică probleme pornire .....	17
11. Întreținerea .....	17
12. Ambalarea și depozitarea utilajului .....	18
12.1 Ambalarea.....	18
12.2 Depozitarea.....	18
13. Accesorii compatibile cu utilajul .....	19
14. Cuplarea accesoriilor.....	21
14.1 Cuplare plug.....	21
14.2 Cuplare dispozitiv de scos cartofi .....	22
14.3 Cuplare cultivator .....	22
14.4 Cuplare rariță reglabilă .....	22
14.5 Cuplare remorcă .....	23
14.7 Cuplare semanatoare pe 3 randuri TS3.....	23
14.8 Cuplare semănătoare precizie înalta PTS2 .....	23
14.9 Cuplare suport reglaj adâncime si plug de Îngropat .....	24



## 1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate. Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: [info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1 ATENȚIONĂRI PE UTILAJ



Avertizare! Pericol!



Atenție! Material inflamabil



Atenție la frezele rotative. Țineți mâinile și picioarele departe pe durata funcționării utilajului.



Atenție! Atmosferă asfixiantă. Nu porniți utilajul în spații închise.



Atenție! Suprafețe fierbinți.



Atenție! Pericol de vătămare corporală a persoanelor aflate în apropierea utilajului.



Atenție! Porniți frezele doar cu apărătorile montate.



Atenție! Păstrați distanța.



Operatorul trebuie să poarte Echipament Personal de Protecție (PPE). Dacă mașina este în uz, trebuie să purtați ochelari de protecție împotriva obiectelor proiectate în aer, trebuie purtate elemente de protecție a auzului cum ar fi cască izolată acustic.



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Nu atingeți elementele în mișcare ale utilajului.



Nu aruncați utilajul sau părțile componente ale acestuia la gunoiul menajer.



Nu introduceți mana.

## 2.2 AVERTIZĂRI

### Exersare:

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a utilajului.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să folosească utilajul.
- Nu lucrați niciodată când oamenii, în special copiii sau animalele de companie sunt în apropiere.
- Utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care apar asupra altor persoane sau asupra proprietății acestora.

### Pregătire:

- În timpul lucrului, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție și pantaloni lungi. Nu folosiți utilajul când sunteți desculți.
- Inspectați cu atenție zona în care va fi utilizat echipamentul și îndepărtați toate obiectele care pot fi aruncate de utilaj.
- AVERTISMENT - Benzina este foarte inflamabilă:
  - depozitați combustibilul în recipiente special concepute.
  - realimentați numai în aer liber și nu fumați în timpul realimentării.
  - adăugați combustibil înainte de a porni motorul. Nu scoateți niciodată capacul rezervorului și nu adăugați benzină în timp ce motorul funcționează sau când motorul este fierbinte.



- dacă s-a vărsat benzină pe utilaj, nu încercați să porniți motorul, îndepărtați utilajul de zona de scurgere și evitați crearea oricărei surse de aprindere până când vaporii de benzină s-au evaporat.

- asigurați-vă ca bușonul rezervorului etanșează la strângere. Dacă acesta s-a deteriorat, înlocuiți-l.

d) Dacă toba de eșapament s-a deteriorat, înlocuiți-o.

e) Înainte de utilizare, verificați întotdeauna vizual părțile componente ale utilajului. Înlocuiți elementele și șuruburile uzate sau deteriorate.

### **Operarea:**

a) Nu porniți motorul în spații închise unde se pot acumula vapori periculoși de monoxid de carbon.

b) Lucrați doar la lumina zilei sau în spații cu lumină artificială bună.

c) În timp ce folosiți utilajul, mergeti după acesta, nu alergați.

d) Fiți extrem de precauți când schimbați direcția pe pante. Nu folosiți utilajul în pante mai mari de 10°.

e) Când lucrați în pantă, păstrați rezervorul de combustibil puțin peste jumătate pentru a minimiza riscul de scurgere al combustibilului.

e) Fiți extrem de precaut când folosiți utilajul în marșarier sau când îl trageți spre dumneavoastră.

f) Porniți motorul cu grijă, conform instrucțiunilor producătorului și cu picioarele departe de cuțitele tăietoare.

g) Nu puneți mâinile sau picioarele lângă sau sub părțile componente ale utilajului, aflate în mișcare.

h) Opriți motorul înainte de realimentare sau când plecați de lângă utilaj.

i) Nu blocați maneta de cuplare ambreiaj sau maneta motor stop. Înainte de utilizare asigurați-vă ca aceasta funcționează corespunzător.

j) Nu folosiți alte tipuri sau alte dimensiuni de anvelope față de cele recomandate de către producător.

k) Toate operațiile legate de mentenanță, ajustare și service trebuie să se efectueze cu motorul utilajului oprit.



### 3. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI

Motosăpătoarea este compusă din următoarele elemente:



- |                       |                         |                    |
|-----------------------|-------------------------|--------------------|
| 1. Manetă accelerație | 6. Bușon rezervor       | 11. Taler          |
| 2. Manetă schimbător  | 7. Filtru aer           | 12. Ansamblu freze |
| 3. Manetă ambreiaj    | 8. Rezervor combustibil | 13. Suport față    |
| 4. Manetă motor-stop  | 9. Maneta soc/ benzina  | 14. Demaror        |
| 5. Tobă eșapament     | 10. Aripi de protecție  |                    |

### 4. DATE TEHNICE

#### ATENȚIONARE:

Motosăpătoarea nu este livrată cu ulei în unitatea motor. Înainte de punerea în funcțiune, verificați și completați cu ulei recomandat pentru motor, conform instrucțiunilor din manual.

În baia de ulei a motorului există ulei sub nivel, acesta fiind doar pentru conservare și nu pentru funcționare.



<b>Motor</b>	General Engine
<b>Ciclu de funcționare</b>	4 timpi
<b>Putere netă</b>	7.5 CP
<b>Putere maximă</b>	8.5 CP
<b>Capacitate cilindrică</b>	208 cc
<b>Sistem de aprindere</b>	Electronic
<b>Manetă oprire urgență</b>	Dotare de serie
<b>Pornire</b>	Manuală
<b>Sistem iluminare</b>	-
<b>Schimbător de viteze</b>	Confort-rapid
<b>Transmisie</b>	Pinioane în baie de ulei
<b>Carcasă transmisie</b>	Fontă Nodulară
<b>Acționare cabluri</b>	Mecanică
<b>Viteze</b>	2 înainte + 1 înapoi
<b>Lățime de lucru</b>	610-930 mm
<b>Adâncime de lucru</b>	Max 340 mm
<b>Combustibil</b>	Benzina fără plumb
<b>Capacitate rezervor</b>	3.9 l
<b>Consum mediu combustibil</b>	1l/h
<b>Baie de ulei motor</b>	0.6 l
<b>Baie de ulei transmisie</b>	1.8 l
<b>Suprafață medie lucrată</b>	600-1000mp/h
<b>Roti cauciuc</b>	5.00-8
<b>Greutate netă cu accesorii</b>	79 kg
<b>Vibrații maner</b>	stânga 4.84m/s <sup>2</sup> - dreapta 5.82m/s <sup>2</sup>
<b>Garanție produs</b>	24 luni

**NOTA:** Puterea maximă reprezintă puterea motorului, la banc, fără filtru de aer și toba eșapament. Puterea netă reprezintă puterea motorului cu filtru de aer și toba de eșapament.

**Schimbați uleiul de motor la fiecare 25 ore de funcționare, iar la transmisie la fiecare 50 ore de funcționare sau 6 luni.**

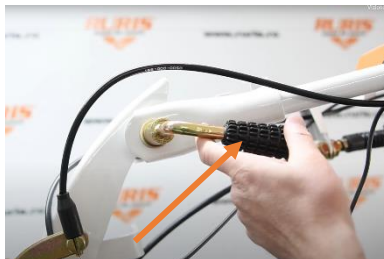




## 5. MONTAJUL

Montajul video poate fi vizionat la adresa : <https://www.ruris.ro/filme-montaj>

### Piese componente



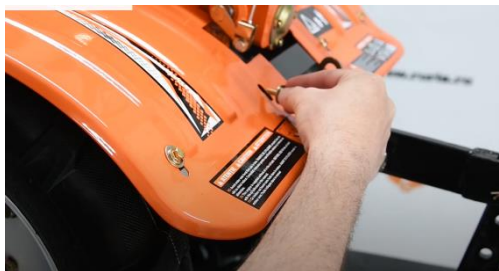
Se montează coarnele pe pozitie, fixându-se cu maneta de strângere a coarnelor.



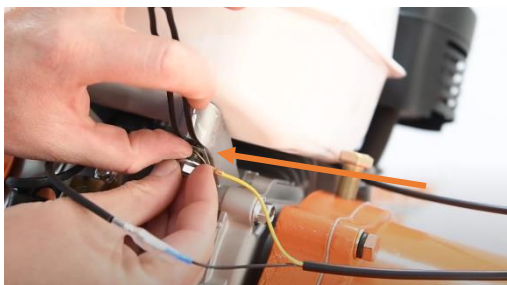
Se montează suportul spate al aripilor, fixându-l cu cele 2 șuruburi.



Se montează suporturile față ale aripilor.



Se așează aripile pe poziție și se fixează.



Se fixează cablul de masă pe suportul rezervorului. ( în cazul în care nu este deja montat)



Se montează ornamentul coarnelor și se fixează în șuruburi.



Utilajul montat complet.

**Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.**



## 6. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL ȘI ULEI

### 6.1 ALIMENTAREA CU ULEI

#### Alimentarea cu ulei a motorului

Înainte de pornirea motorului, alimentați motorul cu ulei RURIS 4T-MAX sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL ori superioară acesteia.

#### Capacitate baie ulei motor 0,6L

#### Nivelul de ulei

Motosăpătoarea nu se livrează cu ulei în motor, reductor și la transmisie.

**ATENȚIE!** Înaintea fiecărei utilizări, se verifică nivelul de ulei din baia de ulei a motorului (Fig. 4) și din ansamblu transmisiei (Fig. 5) și se completează să fie la nivel maxim.



Fig. 5 – Verificarea nivelului de ulei la motor

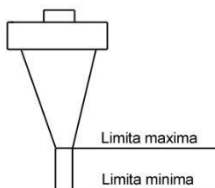


Fig. 5 – Verificarea nivelului de ulei al transmisiei

În cazul în care nu verificați nivelul de ulei (motor și transmisie) riscați distrugerea motorului și a transmisiei.



Întotdeauna, înainte de fiecare pornire, trageți ușor de cel mult 4 ori de sfoara demarorului de la motor (butonul de pornire pe poziția OFF) pentru ca uleiul să pătrundă în toate orificiile cilindrilor, supapelor.

În caz contrar, dacă încercați pornirea bruscă a motorului prin tragere directă a sforii demaror, riscați griparea motorului sau avarierea gravă a acestuia.

### **Alimentarea cu ulei a transmisiei**

Capacitatea băii de ulei a transmisiei este de 1600 ml.

Folosiți ulei de transmisie RURIS G-Tronic sau un ulei de clasificare API: GL-4 ori superioară acesteia. Nivelul maxim de ulei al reductorului este la partea inferioară a orificiului de alimentare situat pe partea dreaptă a reductorului.

Motosăpătoarea nu este livrată cu ulei în baia reductorului.

**SCHIMBUL DE ULEI LA TRANSMISIE SE FACE LA FIECARE 50 ORE  
FUNȚIONARE SAU 6 LUNI.**

## **6.2 ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL**

Folosiți combustibil de calitate din stații Peco autorizate.

Alimentați cu combustibil tip BENZINĂ FĂRĂ PLUMB de cea mai bună calitate, folosind o pâlnie de metal, în spații deschise și departe de surse de foc sau scânteii, care ar putea provoca un incendiu.

### **ATENȚIE!**

Nu alimentați pe sol sau în preajma plantelor, deoarece riscați deteriorarea mediului înconjurător.

## **7. VERIFICĂRI PRE-OPERARE**

1. Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse și ajustați-le dacă este cazul.
2. Verificați fiecare mâner al ghidonului (maneta de accelerație, schimbătorul de viteze și marșarier) pentru a verifica funcționalitatea lor. Dacă pozițiile mânerelor sunt incorecte, reglați-le pentru a fi în pozițiile corespunzătoare.



3. Mutați schimbătorul de viteze în poziția neutră.
4. Completarea uleiului.
  - Umpleți baia de ulei a motorului cu ulei de lubrifiere RURIS 4T- MAX.
  - Așezați utilajul pe o suprafață plană în timp ce alimentați cu ulei de transmisie în cutia de viteze.
  - Pentru a verifica nivelul de ulei folosiți joja de ulei, uleiul trebuie să fie la nivel maxim.
  - Verificați scurgerile de ulei.
  - Verificați paharul decantor al filtrului de aer.
  - Adăugați ulei în filtrul de aer.
5. Curățați unitatea de praf și murdărie, în special filtrul de aer.
6. Nu este recomandat să folosiți utilajul dacă suprafața de lucru are o înclinație mai mare de 10°.

## 8. PERIOADA DE RODAJ

Motosăpătoarea trebuie să funcționeze 5 ore în sarcină ușoară. După această perioadă, faceți schimbul de ulei atât la transmisie cât și la motor. Alimentați apoi baia de ulei a transmisiei cu ulei RURIS G-Tronic sau un ulei de clasificare API: GL-4 ori superioară acesteia, cât și baia de ulei a motorului cu ulei RURIS 4T-MAX sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL ori superioară acesteia.

La motosăpătoare se va folosi benzină fără plumb. Recomandat este ca înainte de utilizare, benzina să fie decantată și filtrată prin sită metalică.

## 9. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

**Motorul care echipază motosăpătoarea dumneavoastră are rodajul făcut în fabrică și nu necesită rodaj la ralanti.**

Înainte de a pune în funcțiune motosăpătoarea, trebuie să vă asigurați că următoarele condiții sunt îndeplinite:

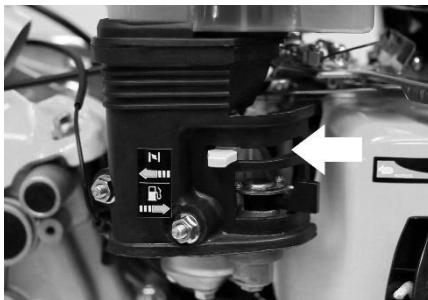
- umpleți recipientul filtrului de aer cu ulei curat de motor, până la nivelul maxim indicat;



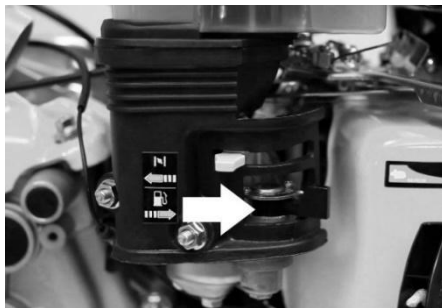
- pe o rază de 5 metri de o parte și de alta a motosăpătoarei, nu sunt persoane sau obiecte cu care aceasta ar putea intra în contact;
- motosăpătoarea este așezată în poziție orizontală;
- roata frontală este montată și ridicată față de sol;
- motorul are ulei în baie la nivel maxim;
- cutia de viteze are uleiul la nivel maxim;
- motorul are un minim de 500 ml benzină în rezervor;
- cuțitele tăietoare sunt asigurate cu bolțurile de fixare sau, dacă se montează roțile de transport, acestea sunt asigurate cu bolțurile de fixare, iar presiunea în anvelopă este cuprinsă între 1,5-2 bari;
- toate șuruburile motosăpătoarei sunt strânse corespunzător.

### Pornirea motorului

- poziționați clapeta de șoc în sensul indicat pentru pornirea la rece.



- poziționați clapeta robinetului de benzină în sensul indicat.





- trageți de 4 ori, ușor, la sfoara demaror, pentru a amorsa cu ulei toate orificiile interne ale motorului
- acționați la maxim maneta de accelerație (în poziția H)



- blocați maneta de motor-stop



- poziționați schimbatorul de viteze în poziția neutră (0).
- trageți constant și ferm la sfoara demaror de la motor, după pretensionare acestuia (trageți ușor până întâmpinați rezistența compresiei motorului).
- deplasați ușor până la capăt de cursă în sensul opus clapeta de șoc, până când motorul funcționează la parametrii, adică nu are simptome de oprire.
- cu mâna stângă strângeți la maxim maneta de ambreiaj.
- poziționați schimbătorul în treapta dorită și cu mâna stângă eliberați treptat mânerul ambreiajului și motosăpătoarea va cupla sistemul de transmisie.

### **Marșarierul (mersul înapoi)**

- cu mâna stângă strângeți la maxim maneta de ambreiaj.
- cu mâna dreaptă trageți schimbătorul în poziție neutră. Apoi cu mâna dreaptă apăsați maneta de cuplare marșarier situate pe cornul drept și cu mâna stângă eliberați ușor maneta de ambreiaj.

### **ATENȚIONARE:**

Actionați maneta ambreiajului și sistemul de transmisie se va decupla.





În cazul în care auziți un zgomot continuu de patinaj la cuplare, sau dacă motosapa nu se deplasează, verificați încă o dată cablul de acționare al transmisiei, deoarece acesta a fost reglat pe o cursă scurtă.

A nu se folosi în pantă cu înclinare mai mare de 12°.

#### **NOTĂ:**

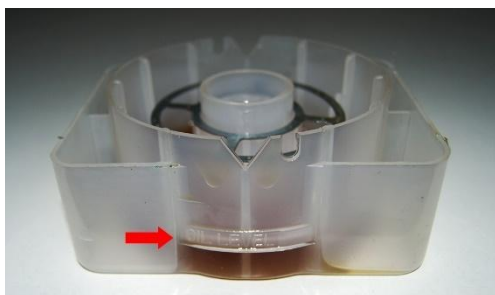
În acest moment puteți începe operația de săpat a solului.

## 10. SIMPTOMATICĂ PROBLEME PORNIRE

- verificați dacă uleiul în motor este la nivel, deoarece motorul care echipează motosăpătoarea dumneavoastră poate fi dotat cu un senzor de ulei care întrerupe scânteia la bujie în cazul în care acesta nu este la nivel maxim în motor
- verificați dacă robinetul de combustibil este deschis în poziția indicată
- verificați dacă aveți combustibil în rezervor și dacă este corespunzător (nu trebuie să fie alt fel de combustibil decât cel indicat sau cu vechime mai mare de 1-2 săptămâni)
- verificați dacă maneta de accelerație este acționată la maxim
- verificați dacă clapeta de șoc este acționată pe poziția închis
- verificați dacă filtrul de aer nu este îmbâcsit cu impurități
- schimbați bujia cu o bujie nouă.

## 11. ÎNTREȚINEREA

- după fiecare utilizare curățați filtrul de aer și înlocuiți uleiul din camera filtrului, cu unul curat, la nevoie, sau odata cu înlocuirea uleiului din motor.



- după fiecare utilizare curățați cuțitele tăietoare și verificați-le



- după fiecare utilizare ungeți cu vaselină axul pe care sunt fixate cuțitele tăietoare
- reglați cablurile în cazul în care sesizați că cuțitele nu răspund la comenzi sau se opresc în sarcină
- schimb ulei transmisie/motor la fiecare 50/25 ore de funcționare sau 6 luni.

## 12. AMBALAREA ȘI DEPOZITAREA UTILAJULUI

### 12.1 AMBALAREA

Ambalarea este făcută în cutii de carton, închise, pentru o deplasare ușoară.

În interiorul acesteia găsiți:



- manualul de utilizare
- certificatul de garanție
- motosapa
- trusa de chei

### 12.2 DEPOZITAREA

- Motosăpătoarea trebuie să fie depozitată într-un loc uscat, cu acoperiș și protejată contra umezelii, în încăperi cu geamuri și ventilație corespunzătoare
- Carburantul trebuie golit din rezervor, se închide robinetul de benzină și se lasă utilajul să funcționeze până se consumă tot combustibilul din carburator.
- Părțile metalice active trebuie unse cu vaselină
- Trebuie lăsat uleiul în baia motorului pe timpul depozitării
- Uleiul de motor trebuie înlocuit, dacă motosăpătoarea a fost depozitată mai mult de 6 luni.



## 13. ACCESORII COMPATIBILE CU UTILAJUL

<p><b>Rariță reglabilă</b></p> 	<p><b>Plug de îngropat (rariță) TS103</b></p> 	<p><b>Dispozitiv de scos cartofi TS</b></p> 
<p><b>Cultivator TS103</b></p> 	<p><b>Cultivator multifuncțional cu două rarițe</b></p> 	<p><b>Set roți cauciuc 400x10 TS103</b></p> 
<p><b>Semănătoare precizie înaltă PTS2</b></p> 	<p><b>Semănătoare pe 3 rânduri TS3</b></p> 	<p><b>Set roți cauciuc 400x8 TS103</b></p> 



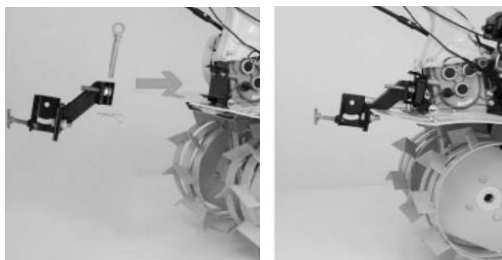
<p><b>Set roți metalice 350 TS 103</b></p> 	<p><b>Set roți metalice 400 TS 103</b></p> 	<p><b>Adaptor accesorii</b></p> 
<p><b>Set manicot universal cu blocator TS103</b></p> 	<p><b>Set manicot universal TS103</b></p> 	<p><b>Plug TS103</b></p> 
<p><b>Remorcă: Încarcătură: 550 kg</b></p> 	<p><b>Remorcă: Încarcătură: 450 kg</b></p> 	



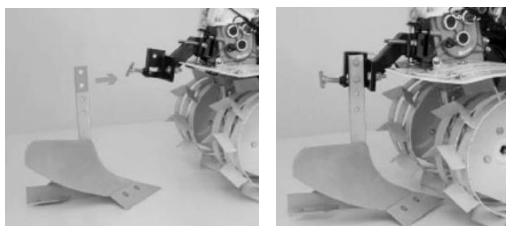
<p><b>Accesoriu tractat</b> <b>Navigator 88</b></p> 	<p><b>Remorcă: Încarcatură:</b> <b>750 kg</b></p> 
---	---

## 14. CUPLAREA ACCESORIILOR

### 14.1 CUPLARE PLUG



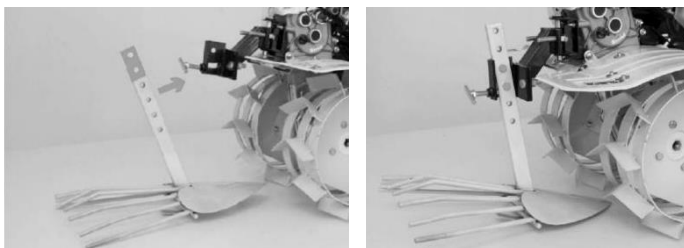
1. Se montează adaptorul de accesorii și se fixează cu bolt.





2. Se cuplează plugul pe adaptor și se fixează cu două șuruburi.

## 14.2 CUPLARE DISPOZITIV DE SCOS CARTOFI



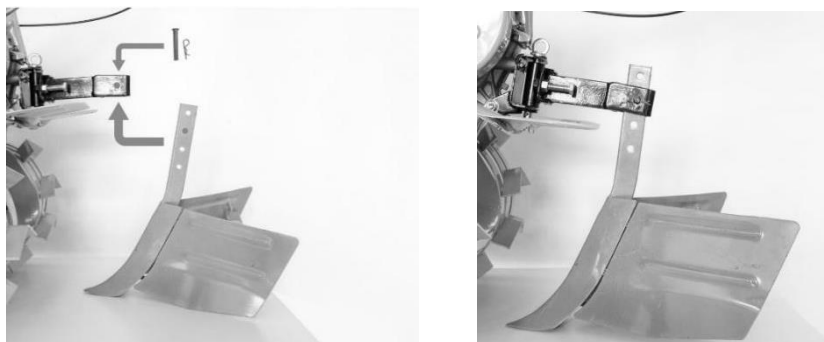
1. Se montează adaptorul de accesorii și se fixează cu bolț.
2. Se montează dispozitivul de scos cartofi și se fixează cu două șuruburi

## 14.3 CUPLARE CULTIVATOR



1. Cultivatorul se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare

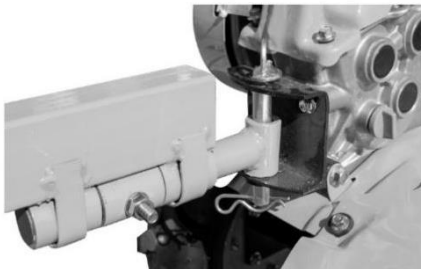
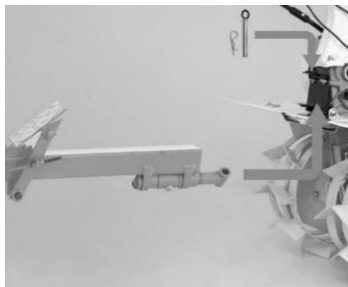
## 14.4 CUPLARE RARIȚĂ REGLABILĂ



1. Rarița se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare



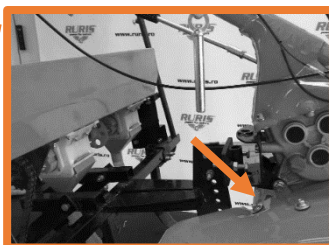
## 14.5 CUPLARE REMORCĂ



1. Remorca se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare

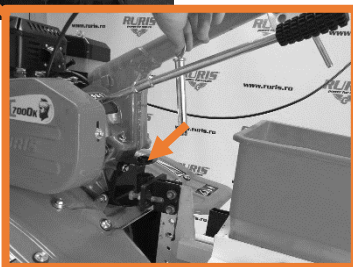
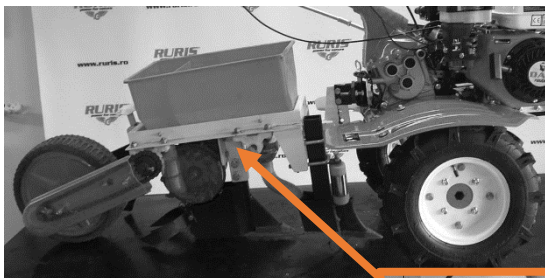
## 14.7 CUPLARE SEMANATOARE PE 3 RANDURI TS3

1. Semănătoarea se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare



## 14.8 CUPLARE SEMĂNĂTOARE PRECIZIE ÎNALTA PTS2

1. Semănătoarea se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare



## 14.9 CUPLARE SUPTOR REGLAJ ADÂNCIME SI PLUG DE ÎNGROPAT

1. Suptorul de reglaj adâncime și plugul se cuplează folosind șuruburile din dotare



## 15. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL





Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Producție

**Descrierea produsului: MOTOSAPATOAREA** are rolul de prelucrare a solului si alte lucrari, motosăpătoarea fiind componenta energetică de baza, iar freza rotativa cu cutite si alte accesorii echipamentul de lucru efectiv.

**Produsul: MOTOSAPATOARE**

Numar de serie produs: AAMQ0100001XXXXDAC185, (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

**Tipul:** DAC

**Model:** 185

**Motor:** termic, pe benzina, 4 timpi

**Putere maxima:** 8.5 cp

**Nr. viteze:** 2 inainte + 1 inapoi

**Nr max de cutite:** 24 (4x6 seturi)

**Transmisie:** Pinioane conice în ulei

**Latime de lucru:** 560-1000 mm

*Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.*

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este în conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

**SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice

**SR EN ISO 11102-1:2010/ ISO 11102-1:2020-** Motoare cu ardere internă, cu mișcare alternativă. Echipament de pornire manuală. Partea 1: Cerințe de securitate și încercări

**SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011-** Mașini forestiere și mașini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile echipate cu motor cu ardere internă.

**SREN ISO 11850:2012/ENISO 11850:2011-**Mașini forestiere. Cerințe generale de Securitate

**SR EN ISO 4254-1:2016/ EN ISO 4254-1:2015** - Mașini agricole. Securitate.

**SR EN ISO 4254-5:2018/ EN ISO 4254-5:2018** - Mașini agricole. Securitate. Partea 5: Mașini de prelucrat solul cu organe de lucru acționate de motor

**SR EN 709+A4:2010/EN 709:1997+A4:2009/AC:2012** - Mașini agricole și forestiere. Motocultoare echipate cu freze purtate, motoprășitoare și freze pe roată(roți) motrică(e). Securitate

**SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020-** Securitatea mașinilor. Distanțe de securitate pentru prevenirea pătrunderii membrelor superioare și inferioare în zonele periculoase

**SR EN 14930+A1:2009/ EN ISO 14930:2007+A1:2009** - Mașini agricole și forestiere și mașini pentru grădinărit. Mașini ținute cu mâna și cu conductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafețele fierbinți

**SR EN 12733:2019/ EN 12733:2018-** Mașini agricole și forestiere. Motocositori cu operator pedestru. Securitate

**SR EN 11850:2012/A1:2016/ EN ISO 11850:2011/A1:2016-** Mașini forestiere. Mașini autopropulsate. Cerințe de securitate

**SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009** – Mașini agricole și forestiere. Compatibilitatea electromagnetica. Metode de încercare și criteriile de acceptabilitate

- **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor



- **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare

**Alte Standarde sau specificatii utilizate:**

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018**-Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

**MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR**

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: C.M.I. Co. LTD.
- Tipul: KB208
- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat: e24\*2016/1628\*2022/992SYA1/P\*1109\*01
- Numărul de identificare al motorului – numar unic.
- Concept General Engine

**Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.**

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 12.04.2024**

Anul aplicarii marcajului CE: **2024**

Nr. inreg: **348/12.04.2024**

---

**Persoana autorizata si semnatura:**

Ing. Stroe Marius Catalin  
Director General al  
SC RURIS IMPEX SRL

**DECLARATIA DE CONFORMITATE EC**

**Producator:** SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Productie

**Descrierea produsului: MOTOSAPATOAREA** are rolul de prelucrare a solului si alte lucrari, motosapatoarea fiind componenta energetica de baza, iar freza rotativa cu cutite si alte accesorii echipamentul de lucru efectiv

**Produsul: MOTOSAPATOARE**

Numar de serie produs: AAMQ0100001XXXXDAC185, (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

**Tipul:** DAC

**Model:** 185

**Motor:** termic, pe benzina, 4 timpi

**Putere maxima:** 8.5 cp

**Nr. viteze:** 2 inainte + 1 inapoi

**Nr max de cutite:** 24 (4x6 seturi)

**Transmisie:** Pinioane conice in ulei

**Latime de lucru:** 560-1000 mm

Nivelul de presiune acustica: 85.8 dB

Nivelul de putere acustica: 103.8 dB



Nivelul de putere acustica este certificat de Hangzhou Wanve Certification Technology prin raportul nr. MD-20195080-1/16.01.2020 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011

*Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizării in exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.*

**Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:**

- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentu UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

**Alte Standarde sau specificatii utilizate:**

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018**- Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

**Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.**

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 12.04.2024**

Anul aplicării marjului CE: **2024**

Nr. inreg: **349/12.04.2024**

**Persoana autorizata si semnatura:**

Ing. Stroe Marius Catalin  
Director General al Ruris Impex SRL